

Pull raglan fantaisie col rond

Patterned Raglan sweater with round neck —

Fantasia raglantrui met ronde hals

BERGERE
DE FRANCE

Une laine de qualité fabriquée en France

ENSEMBLE, FAVORISONS LA FABRICATION FRANÇAISE

Bergère de France est une filature familiale, installée à Bar-le-Duc, au cœur de la Lorraine depuis 1946. De la création des fils à l'expédition des pelotes, de la recherche de style à la réalisation des livres et magazines, toutes ces étapes sont réalisées en France dans nos ateliers. En choisissant la laine Bergère de France, vous favorisez une production locale et encouragez le savoir-faire français.



Une fabrication et une qualité maîtrisée

En tant que fabricant, nous apportons un grand soin à la qualité de nos fils. Nous maîtrisons et contrôlons ainsi directement toutes les étapes de la production.

Nous assurons dans notre usine les grandes étapes de fabrication du fil à tricoter : la teinture, la préparation, la filature, l'assemblage, le retordage, la finition et la mise en pelote des fils.



Une filature éthique

Nous avons à cœur de sélectionner des matières premières respectueuses de l'environnement et du bien-être animal. Nos laines proviennent d'élevages d'Uruguay et de Nouvelle-Zélande reconnus pour la qualité de leurs fibres. Nous utilisons du coton d'Égypte issu d'une agriculture biologique. Les matières synthétiques proviennent d'une entreprise Européenne que nous avons sélectionné pour son niveau de qualité.

- La Laine Française -

FABRICANT FRANÇAIS DE LAINE
DEPUIS 1946

Pull raglan fantaisie col rond

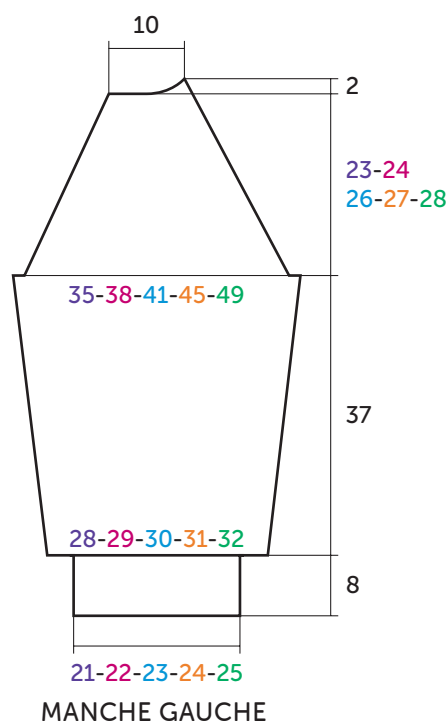
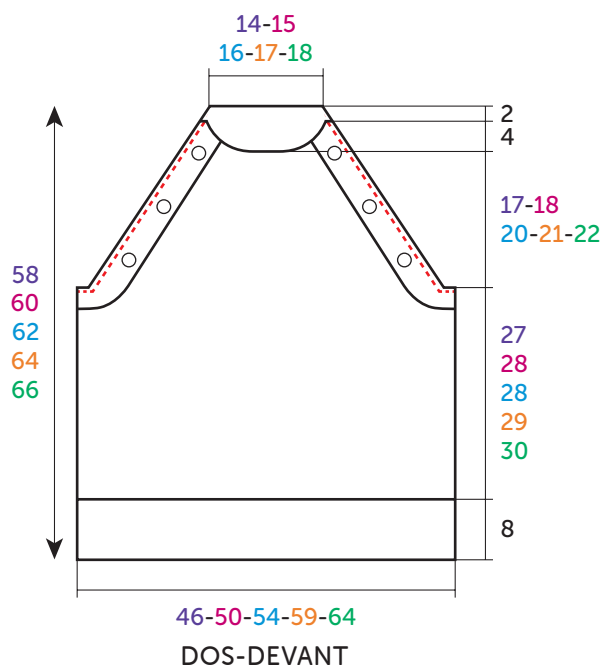


ESTELLE

Mousse

10841

TAILLES				
S	M	L	XL	XXL
PELOTES				
4	4	4	5	5



MESURES EN CM

AIGUILLES

n° 3,5 et 4

ACCESSOIRES

6 boutons à queue transparent or
Ø 18 mm réf. 50649 (lot de 6)

• Points employés

CÔTES 2/2, aig. n° 3,5.

JERSEY ENDROIT, aig. n° 4.

• Echantillon

Pour réussir votre modèle, il est important de tricoter l'échantillon (consulter nos astuces et conseils sur bergeredefrance.fr/conseils).

Un carré de 10 cm jersey endroit = 22 m. et 28 rgs.

• Réalisation

DOS :

Monter 102-110-118-130-142 m. aig. n° 3,5. Tricoter 8 cm (26 rgs) côtes 2/2, **mais** au dernier rg pour S - M - L et XL augmenter 1 m. de chaque côté (= 104-112-120-132-142 m.). Continuer jersey endroit aig. n° 4.

Raglan :

A 35-36-36-37-38 cm (102-104-104-108-110 rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre 3-4-5-7-8 m., puis diminuer tous les 2 rgs à 2 m. du bord :

S : 1 x 2 m., 31 x 1 m.

M : 2 x 2 m., 31 x 1 m.

L : 1 x 2 m., 35 x 1 m.

XL : 2 x 2 m., 35 x 1 m.

XXL : 3 x 2 m., 36 x 1 m.

Pour diminuer 2 m. à 2 m. du bord :
Tricoter 2 m. endroit, 3 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 5 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet double, 2 m. endroit.

Pour diminuer 1 m. à 2 m. du bord :
Tricoter 2 m. endroit, 2 m. ensemble endroit, continuer le rg et lorsqu'il reste 4 m. sur l'aig. gauche, tricoter 1 surjet simple, 2 m. endroit.

Après la dernière diminution de raglan, tricoter 1 rg sur les 32-34-36-40-42 m. restantes et les rabattre **pour l'encolure**.

DEVANT :

Tricoter comme au dos jusqu'au raglan.

Raglan et encolure :

A 35-36-36-37-38 cm (102-104-104-108-110 rgs) de hauteur totale, **pour le raglan** de chaque côté rabattre 3-4-5-7-8 m., puis diminuer tous les 2 rgs à 2 m. du bord :

S : 1 x 2 m., 28 x 1 m.,
M : 2 x 2 m., 28 x 1 m.,
L : 1 x 2 m., 32 x 1 m.,
XL : 2 x 2 m., 32 x 1 m.,
XXL : 3 x 2 m., 33 x 1 m.,

mais entre-temps, à **52-54-56-58-60** cm (**150-154-160-166-172** rgs) de hauteur totale, **pour l'encolure** rabattre les **18-20-22-26-28** m. centrales, continuer chaque côté séparément en rabattant côté encolure tous les 2 rgs 1 x 3 m., 1 x 2 m., 1 x 1 m et les 4 m. restantes.

MANCHE GAUCHE :

Monter **46-50-50-54-54** m. aig. n° 3,5. Tricoter **8** cm (**26** rgs) côtes 2/2, **mais** au dernier rg répartir **18-16-18-16-18** augmentations (= **64-66-68-70-72** m.).

Continuer jersey endroit aig. n° 4 en augmentant de chaque côté à 2 m. du bord :

S : 8 x 1 m. tous les 12 rgs.

M : 8 x 1 m. tous les 10 rgs, 2 x 1 m. tous les 8 rgs.

L : 12 x 1 m. tous les 8 rgs.

XL : 16 x 1 m. tous les 6 rgs.

XXL : 10 x 1 m. tous les 6 rgs, 9 x 1 m. tous les 4 rgs.

Puis, continuer sur les **80-86-92-102-110** m. obtenues.

Raglan :

A **45** cm (**130** rgs) de hauteur totale, de chaque côté rabattre **3-4-5-7-8** m., puis diminuer à 2 m. du bord :

à droite :

S : tous les 2 rgs 4 x 1 m., tous les 4 rgs

1 x 1 m., * tous les 2 rgs 2 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 7 fois de * à *,

M : tous les 2 rgs 3 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 3 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 6 fois de * à *,

L : tous les 2 rgs 1 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 3 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 7 fois de * à *,

XL : tous les 2 rgs 2 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 5 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 5 fois de * à *,

XXL : tous les 2 rgs 7 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 6 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 4 fois de * à *,

en même-temps, à gauche :

S : tous les 2 rgs 4 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 2 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 6 fois de * à *, puis tous les 2 rgs 1 x 1 m.,

M : tous les 2 rgs 3 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 3 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 5 fois de * à *, puis tous les 2 rgs 2 x 1 m.,

L : tous les 2 rgs 1 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 3 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 6 fois de * à *, puis tous les 2 rgs 2 x 1 m.,

XL : tous les 2 rgs 2 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 5 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 4 fois de * à *, puis tous les 2 rgs 4 x 1 m.,

XXL : tous les 2 rgs 7 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m., * tous les 2 rgs 6 x 1 m., tous les 4 rgs 1 x 1 m. *, tricoter 3 fois de * à *, puis tous les 2 rgs 5 x 1 m.,

puis rabattre à gauche tous les 2 rgs 1 x 15 m., 1 x 3 m., 1 x 2 m. et les 4 m. restantes.

MANCHE DROITE :

Comme la manche gauche en tricotant le raglan en sens inverse.

BORDURES DE RAGLAN (2) :

Monter **58-58-62-66-70** m. aig. n° 3,5. Tricoter **3** cm côtes 2/2 et laisser les m. en attente.

COL :

Monter **118-122-126-130-134** m. aig. n° 3,5. Tricoter **3** cm côtes 2/2 et laisser les m. en attente.

FINITIONS :

Assembler les raglans.

Poser à points arrière :

- une bordure le long de chaque raglan à **1** m. de la couture des raglans et à **0,5** cm des m. rabattues au début des raglans (= pointillés **rouges** sur le croquis)

- le col au bord de l'encolure en y intercalant les bordures de raglan. Puis, assembler les petits côtés.

Faire les coutures des manches.

Faire les coutures des côtés du pull en y intercalant les bordures de raglan.

Coudre **3** boutons sur chaque bordure de raglan en prenant les 2 épaisseurs du tricot (voir croquis).



Patterned Raglan sweater with round neck

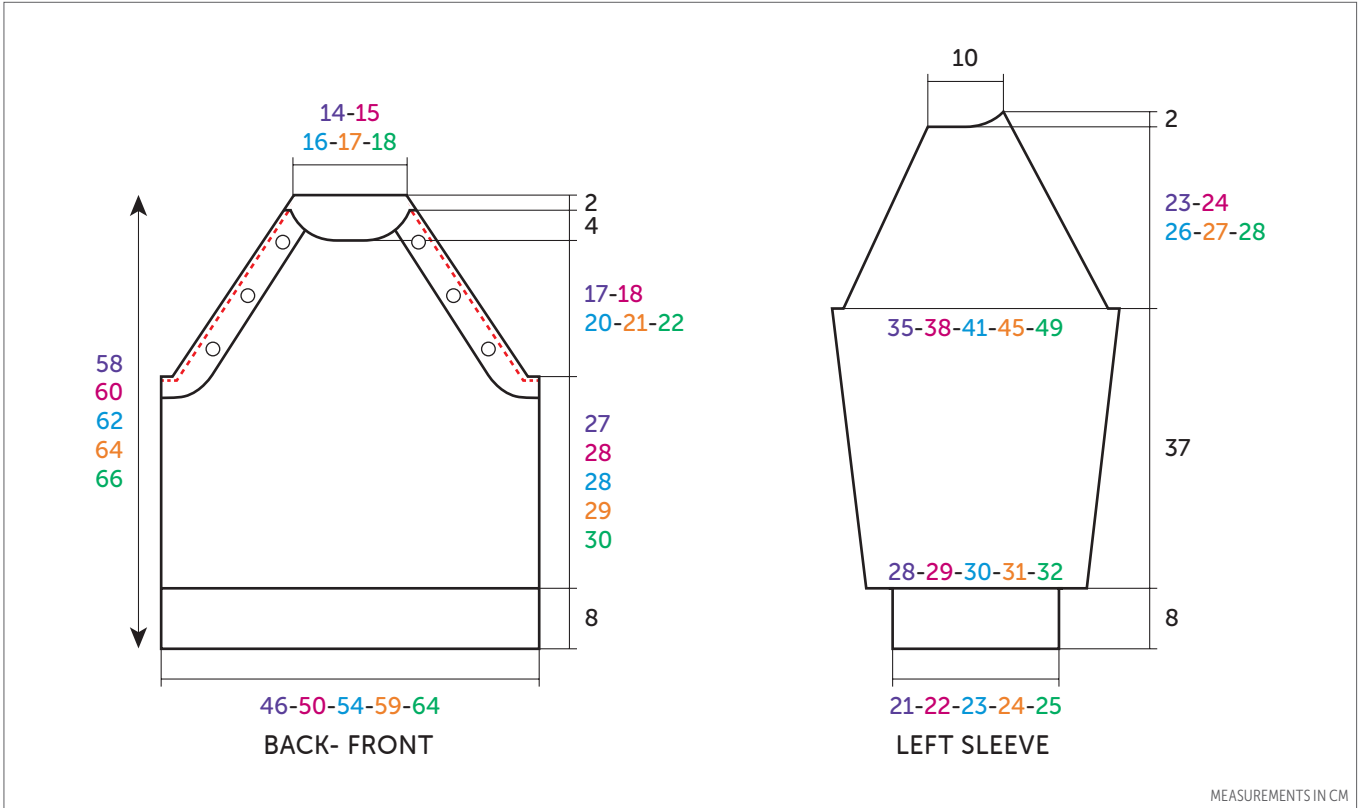


ESTELLE

Mousse

10841

SIZES				
S	M	L	XL	XXL
BALLS				
4	4	4	5	5



NEEDLES

3,5 mm & 4 mm

ACCESSORIES

6 gold buttons with transparent shank Ø 18 mm ref. 50649 (pk of 6)

• Stitches used

2/2 RIB, using 3.5 mm needles.

STOCKING STITCH (ST ST), using 4.0 mm needles.

• Tension/Gauge

To achieve a good result it is essential to make a tension square (see our hints & tips at bergeredefrance.com/advice).

A 10 cm (4 in) square of St St using 4.0 mm needles = 22 sts & 28 rows.

• To make

BACK :

Using 3.5 mm needles CO 102-110-118-130-142 sts & cont in 2/2 rib for 8 cm [3 in] (26 rows), but on the final row for S - M - L & XL inc 1 st at each edge (= 104-112-120-132-142 sts).

Change to 4.0 mm needles & cont in St St.

Raglan :

Cont until work measures 35-36-36-37-38 cm [13¾-14-14-14½-15 in] (102-104-104-108-110 rows) total.

Cast off 3-4-5-7-8 sts at beg of next 2 rows.

Next row (RS - 2 st dec): k2, k3tog, work to last 5 sts, sl 1, k2tog, pssso, k2.

Rep this dec on every foll RS row 0-1-0-1-2 more times.

Next row (RS - 1 st dec): k2, k2tog, work to last 4 sts, sl 1, k1, pssso, k2.

Rep this dec on every foll RS row 30-30-34-34-35 more times.

After the final raglan dec work 1 row on the rem 32-34-36-40-42 sts & cast off for the neck.

FRONT :

Work as for back until raglan.

Raglan & neck :

Cont until work measures 35-36-36-37-38 cm [13¾-14-14-14½-15 in] (102-104-104-108-110 rows) total.

Cast off 3-4-5-7-8 sts at beg of next 2 rows.

Next row (RS - 2 st dec): k2, k3tog, work to last 5 sts, sl 1, k2tog, pssso, k2.

Rep this dec on every foll RS row 0-1-0-1-2 more times.

Next row (RS - 1 st dec): k2, k2tog, work to last 4 sts, sl 1, k1, pssso, k2.

Rep this dec on every foll RS row **27-27-31-31-32** more times.

but at the same time, when work measures **52-54-56-58-60** cm [**20½-21¼-22-22¾-23½** in] (**150-154-160-166-172** rows) total, **for the neck** cast off the central **18-20-22-26-28** sts, then cont each side separately casting off at the neck edge on every alt row as foll: **3** sts once, **2** sts once, **1** st once & the rem **4** sts.

LEFT SLEEVE :

Using 3.5 mm needles CO **46-50-50-54-54** sts & cont in 2/2 rib for **8** cm [**3** in] (**26** rows), **but** on the final row inc **18-16-18-16-18** sts (= **64-66-68-70-72** sts).

Change to 4.0 mm needles & cont in St St for **12-10-8-6-6** rows.

Next row (RS - inc): k2, inc 1, work to last 2 sts, inc 1, k2.

Rep this inc on every foll **12th-10th-8th-6th-6th** row **11-9-7-5-5** times then on every foll **0-8th-0-0-4th** row **0-2-0-0-9** times.

Cont on the **80-86-92-102-110** sts obtained.

Raglan :

Cont until work measures **45** cm [**17¾** in] (**130** rows) total then cast off **3-4-5-7-8** sts at beg of next 2 rows. Then dec 1 st at each edge of row (2 sts in from edge as before) as foll:

at beg of RS rows :

S : On every RS row 4 times, on foll 4th row, * on every foll RS row twice, on foll 4th row *, rep from *to* 6 more times,

M : On every RS row 3 times, on foll 4th row, * on every RS row 3 times, on foll 4th row *, rep from *to* 5 more times,

L : On foll RS row, on foll 4th row, * on every foll RS row 3 times, on foll 4th row *, rep from *to* 6 more times,

XL : On every RS row twice, on foll 4th row, * on every foll RS row 5 times, on foll 4th row *, rep from *to* 4 more times,

XXL : On every RS row 7 times, then on foll 4th row, * on every foll RS row 6 times, then on foll 4th row *, rep from *to* 3 more times,

at the same time, at end of RS rows :

S : On every RS row 4 times, then on foll 4th row, * on every RS row twice, then on foll 4th row *, rep from *to* 5 more times, then on foll RS row,

M : On every RS row 3 times, then on foll 4th row, * on every foll RS row 3 times, on foll 4th row *, rep from *to* 4 more times, then on every foll RS row twice,

L : On foll RS row, on foll 4th row, * on every foll RS row 3 times, on foll 4th row *, rep from *to* 5 more times, then on every foll RS row twice,

XL : On every RS row twice, then on foll 4th row, * on every RS row 5 times, then on foll 4th row *, rep from *to* 3 more times, then on every foll RS row 4 times,

XXL : On every RS row 7 times, then on foll 4th row, * then on every foll RS row 6 times, then on foll 4th row *, rep from *to* twice more, then on every foll RS row 5 times,

then cast off at the beg of every WS row as foll: 15 sts once, 3 sts once, 2 sts once & the rem 4 sts.

RIGHT SLEEVE :

Work as for left sleeve reversing all shaping.

RAGLAN BORDERS (2) :

Using 3.5 mm needles CO **58-58-62-66-70** sts & cont in 2/2 rib for **3** cm [**1¼** in] then leave on a spare needle.

NECKBAND :

Using 3.5 mm needles CO **118-122-126-130-134** sts & cont in 2/2 rib for **3** cm [**1¼** in] then leave on a spare needle.

FINISHING :

Join raglan seams.

Using backstitch graft as foll:

(see Grafting a Border in our hints & tips at bergeredefrance.com/advice).

- one border along each raglan **1** st from the raglan seam & **0,5** cm from the cast off sts at beg of raglans (= **red** dotted line on diagram)

- the neckband around neckedge over the raglan borders. Then join the short ends.

Sew the sleeve seams.

Sew the side seams over the raglan borders.

Sew **3** buttons onto each raglan border through both layers of work (see diagram).

Secure & weave in all ends..



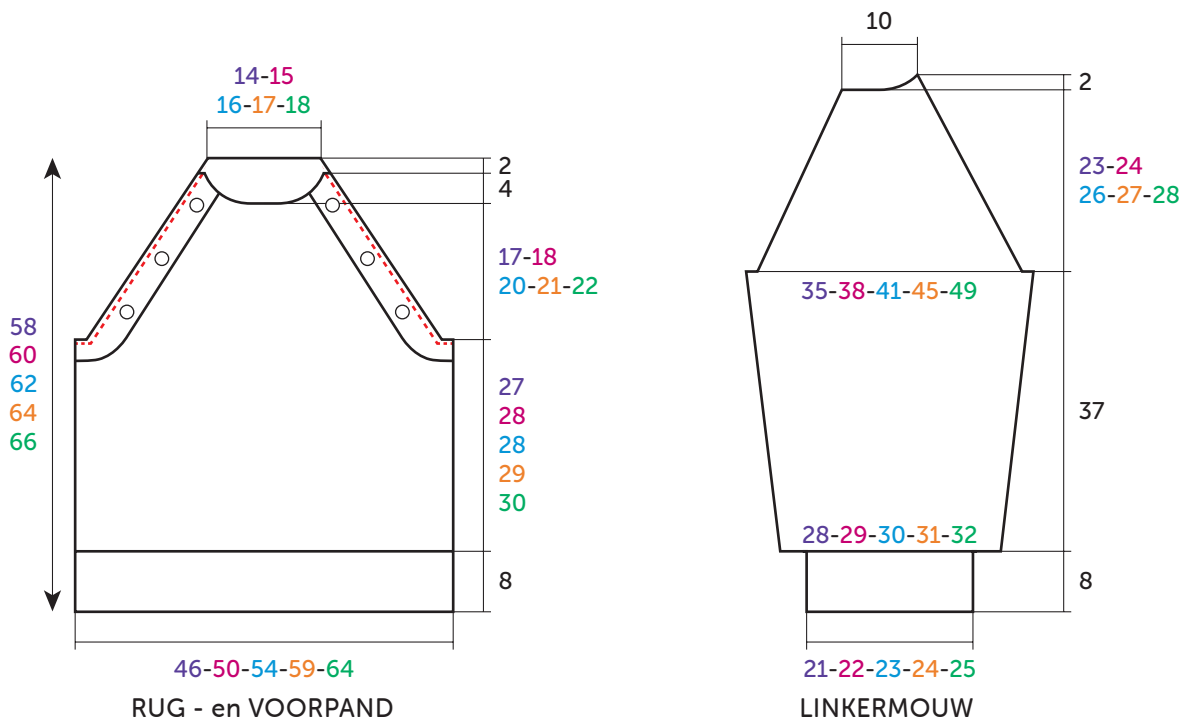
Fantasie raglantrui met ronde hals



ESTELLE

Mousse 10841

MATEN				
S	M	L	XL	XXL
BOLLEN				
4	4	4	5	5



AFMETINGEN IN CM

BREINAALDEN

nr. 3,5 en 4

FOURNITUREN

6 goudkleurige, doorzichtige knopen Ø 18 mm art. 50649 (pakje van 6)

• Gebruikte steken

BOORDSTEEK 2/2, nld. nr. 3,5.

RECHTE TRICOTSTEEK, nld. nr. 4.

• Proeflapje

Voor het slagen van je model is het belangrijk om het proeflapje te breien (zie tips en raad op bergeredefrance.nl/conseils).

Een vierkant van 10 cm in rechte tricotsteek = 22 st. en 28 nld.

• Uitvoering

RUGPAND :

102-110-118-130-142 st. met nld. nr. 3,5 opzetten, 8 cm (26 nld.) boordsteek 2/2 breien, **maar** in de laatste nld. **voor S - M - L en XL** aan beide kanten 1 st. meerderen (= 104-112-120-132-142 st.).

Verder breien met nld. nr. 4 in rechte tricotsteek.

Raglan :

Op 35-36-36-37-38 cm (102-104-104-108-110 nld.) totale hoogte aan beide kanten 3-4-5-7-8 st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant elke 2e nld. minderen voor :

S : 1 x 2 st., 31 x 1 st.

M : 2 x 2 st., 31 x 1 st.

L : 1 x 2 st., 35 x 1 st.

XL : 2 x 2 st., 35 x 1 st.

XXL : 3 x 2 st., 36 x 1 st.

Voor het minderen van 2 st. op 2 st. uit de kant : 2 st. recht, 3 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 5 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 dubbele overhaling en 2 st. recht breien.

Voor het minderen van 1 st. op 2 st. uit de kant : 2 st. recht, 2 st. samen recht breien, de nld. verder breien en als er nog 4 st. op de linkernld. over zijn, dan 1 overhaling en 2 st. recht breien.

Na de laatste raglanmindering 1 nld. breien over de overige 32-34-36-40-42 st. en ze dan afkanten **voor de hals**.

VOORPAND :

Breien als het rugpand tot de raglan.

Raglan en hals :

Op 35-36-36-37-38 cm (102-104-104-108-110 nld.) totale hoogte **voor de**

raglan aan beide kanten **3-4-5-7-8** st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant elke 2e nld. minderen voor :

S : 1 x 2 st., 28 x 1 st.,

M : 2 x 2 st., 28 x 1 st.,

L : 1 x 2 st., 32 x 1 st.,

XL : 2 x 2 st., 32 x 1 st.,

XXL : 3 x 2 st., 33 x 1 st.,

maar ondertussen op **52-54-56-58-60** cm (**150-154-160-166-172** nld.) totale hoogte **voor de hals** de middelste **18-20-22-26-28** st. afkanten, elke kant apart verder breien en aan de halskant elke 2e nld. 1 x 3 st., 1 x 2 st., 1 x 1 st. en de overige 4 st. afkanten.

LINKERMOUW :

46-50-50-54-54 st. met nld. nr. 3,5 opzetten, **8** cm (**26** nld.) boordsteek 2/2 breien, **maar** over de laatste nld. **18-16-18-16-18** meerderingen verdelen (= **64-66-68-70-72** st.).

Verder breien met nld. nr. 4 in rechte tricotsteek en hierbij aan beide kanten op 2 st. uit de kant meerderen voor :

S : 8 x 1 st. elke 12e nld.

M : 8 x 1 st. elke 10e nld., 2 x 1 st. elke 8e nld.

L : 12 x 1 st. elke 8e nld.

XL : 16 x 1 st. elke 6e nld.

XXL : 10 x 1 st. elke 6e nld., 9 x 1 st. elke 4e nld.

Dan verder breien over de verkregen **80-86-92-102-110** st.

Raglan :

Op **45** cm (**130** nld.) totale hoogte aan beide kanten **3-4-5-7-8** st. afkanten, dan op 2 st. uit de kant minderen voor :

rechts :

S : elke 2e nld. 4 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 2 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 7 keer van * tot * breien,

M : elke 2e nld. 3 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 3 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 6 keer van * tot * breien,

L : elke 2e nld. 1 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 3 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 7 keer van * tot * breien,

XL : elke 2e nld. 2 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 5 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 5 keer van * tot * breien,

XXL : elke 2e nld. 7 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 6 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 4 keer van * tot * breien,

tegelijk links :

S : elke 2e nld. 4 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 2 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 6 keer van * tot * breien, dan elke 2e nld. 1 x 1 st.,

M : elke 2e nld. 3 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 3 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 5 keer van * tot * breien, dan elke 2e nld. 2 x 1 st.,

L : elke 2e nld. 1 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 3 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 6 keer van * tot * breien, dan elke 2e nld. 2 x 1 st.,

XL : elke 2e nld. 2 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 5 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 4 keer van * tot * breien, dan elke 2e nld. 4 x 1 st.,

XXL : elke 2e nld. 7 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * elke 2e nld. 6 x 1 st., elke 4e nld. 1 x 1 st., * 3 keer van * tot * breien, dan elke 2e nld. 5 x 1 st.,

dan links elke 2e nld. 1 x 15 st., 1 x 3 st., 1 x 2 st. en de overige 4 st. afkanten.

RECHTERMOUW :

Als de linkermouw, maar de raglan in spiegelbeeld breien.

RAGLANBIEZEN (2) :

58-58-62-66-70 st. met nld. nr. 3,5 opzetten, **3** cm boordsteek 2/2 breien en dan de st. laten wachten.

HALSBOORD :

118-122-126-130-134 st. met nld. nr. 3,5 opzetten, **3** cm boordsteek 2/2 breien en dan de st. laten wachten.

AFWERKING :

De raglannaden aan elkaar naaien.

Met de stiksteek aannaaien :

- een bies langs elke raglan op **1** st. van de raglannaden en op **0,5** cm van de afgekante st. van het begin van de raglans (= **rode** stippellijnen op de tekening)

- de boord langs de halsrand en er hierbij de raglanbiezen tussen plaatsen. Dan de zijkanten aan elkaar naaien.

De mouwnaden aan elkaar naaien.

De zijnaden van de trui aan elkaar naaien en er hierbij de raglanbiezen tussen plaatsen.

Op elke raglanbies **3** knopen naaien, door de 2 lagen van het breiwerk door (zie tekening).

